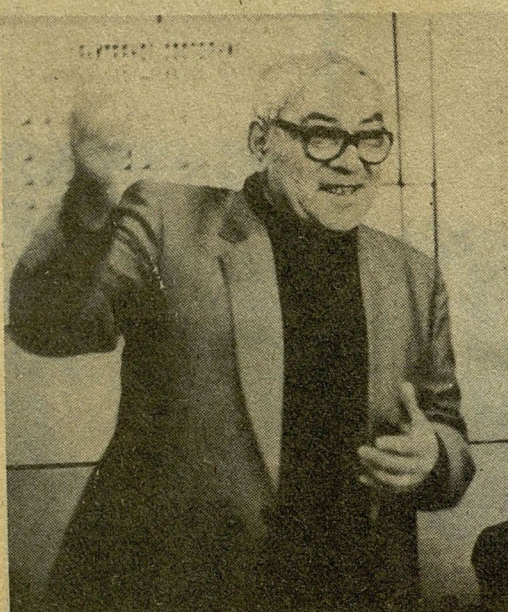




Взаимный интерес

Эта встреча на заводе резиновой обуви вызвала глубокий интерес собравшихся к творчеству гостей — грузинских поэтов Реваса Амашукели и Михаила Квилидзе.

Им пришлось не только читать свои стихи, но и рассказывать о тонкостях перевода, делиться своими мыслями о том, что не всегда гений национальной поэзии может в достаточной мере звучать на другом языке. Так, поэзия Пушкина или Есенина теряет свою неповторимость, свой колорит, который определяется только родным ей языком. Эта литературная беседа затронула проблемы ответственности художника перед своим народом, своим временем. Голос Михаила Квилидзе оказался всем хорошо знакомым. Поэт дублировал за кадром на русский язык фильм Тенгиза Абуладзе «Покаяние». Михаил Квилидзе прочитал не только свои стихи, но даже пародируя на себя, подтвердив этим, что можно восхи-

щаться поэтическим мастерством и оппонента, который тебя шуточно высмеял.

Легкая ирония к себе и своему творчеству — замечательная черта характера грузинских литераторов. Поэтому и была беседа интересной, остроумной и веселой, вскрывавшей острые проблемы, разрешавшей многие вопросы, не только литературные.

Например, гостей спросили:

— Как в Грузии борются с пьянством?

— В Грузии нет пьяниц, — говорит Ревас Амашукели. — У нас появление пьяного на улице — это позор всему роду на века. Думаю, что на полтора миллиона Тбилиси найдется лишь два десятка алкоголиков. Они окружены всеобщим презрением, большей обиды для человека придумать трудно.

Гостям рассказали об истории завода, эвакуированного в Томск в первый год Великой Отечественной войны. Показали новую про-

дукцию, вызвавшую большой интерес своей сопоставимостью с зарубежными образцами. А после беседы поэты пошли по цехам предприятия.

— Мы вам очень благодарны за эту встречу, — говорили они. — У людей в глазах искренний интерес к тому, что мы читали, что рассказывали. Мы впервые в Томске и убеждены, что всю Россию нельзя понять без Сибири. Здесь искренность теплоты человеческого общения, чистота взглядов и помыслов. Надо обязательно сделать так, чтобы томичи приехали с ответным визитом к нам в Грузию. И если не получится официально, то пусть каждый из вас будет нашим личным гостем. Пусть крепнет наша дружба.

Э. СТОЙЛОВ.

НА СНИМКАХ: Михаил Квилидзе и Ревас Амашукели.

Фото Н. Потапова.

ТОМИЧИ БЛАГОДАРЯТ

Людям нужна ПРАВДА

Этого я никак не мог себе представить. Здесь, на сибирской земле, которую я успел полюбить, удалось встретиться с замечательными грузинскими артистами, творчество которых давно вышло за пределы республики. Я говорю о встречах с народными артистами Грузинской ССР Софио Чинаурели и Котэ Махарадзе.

Наше время — время взлета грузинского киноискусства, что связано в первую очередь с лентами, снятыми замечательным режиссером Тенгизом Абуладзе. Я видел их и раньше и с удовольствием посмотрел сейчас. На «Покаянии» я еще раз пережил подлинное потрясение. Фильм, посвященный временам сравнительно недавним, поразительное и во многом жестокое открытие. Но людям нужна эта жестокая правда. Особенно молодому поколению, которое само тех времен не знало и на которое может особенно воздействовать недостаточно точная, а то и недобросовестная информация. И хорошо, что фильм ясно говорит о том, что правда выше личных счетов, выше мести.

Не менее откровенен и другой фильм Т. Абуладзе

— «Древо желания», хотя он и сделан на исторически более далеком материале. Нет, не все в старинных обычаях было хорошо. Не все, что говорят и делают старики, — абсолютная истина.

С удовольствием посмотрел еще раз на киноработы наших гостей. Такие встречи, как Дни культуры Грузинской ССР в Томске, служат укреплению братских связей между нашими народами и укрепляют славу советского искусства.

М. ЛОМИНАДЗЕ,
рабочий завода измерительной аппаратуры.

ЯРКО, ЗРЕЛИЩНО, ТАЛАНТЛИВО!

Давно слежу за творчеством вокально-инструментального ансамбля «Иверия» и радуюсь за него. Какие бы поветрия в музыкальной моде не были, коллектив остается верен себе. Это не значит, что он застыл в своем развитии. Как раз наоборот: ансамбль всегда в творческом поиске. Но поиски ведутся в русле хорошего музыкального вкуса, высокой профессиональной требовательности к себе.

Каждый из участников «Иверии» — индивидуальность. Как это удается сочетать с тем, что работа в ансамбле требует соответствия и ансамблевого музицирования? Думается, это заслуга прежде всего руководителя «Иверии» А. Басилая — он заботится о творческом самовыражении каждого артиста. И, конечно, все здесь очень талантливо — удачно сочетают темперамент, артистизм и прекрасные вокальные данные. У «Иверии» свое неповторимое лицо. Согласитесь, на современной эстраде это встречается не часто. Сейчас, по моему, это один из самых интересных эстрадных коллективов. Талант, фантазия, эффектная форма и значительное содержание, современная стилистика и ретроритм, музыка и театр — вот что такое «Иверия».

Рада была от души встретиться с любимыми артистами.

З. ПАНОВА,
медсестра.

С СЫНОВНЕЙ ЗАБОТОЙ

На сцену вышли в национальной одежде мужчины и запели протяжную песню. Ее мелодия, идущая от сердца, сразу заворожала меня. Я очень ждал этого момента. Люблю старинные



грузинские песни, особенно в исполнении артистов «Рустави». Впервые слышал их выступление в Грузии, когда ездил туда на отдых. Был я тогда впервые в этих краях. Нет слов, чтобы расказать, какое впечатление произвела на меня Грузия, особенно ее люди — открытые, доброжелательные, гостеприимные. У меня остались там друзья, с которыми переписываюсь, бываю у них в гостях. Один из них — Нодар — и пригласил меня на концерт «Рустави». До сих пор признателен ему за это.

И вот теперь новая встреча с артистами. Обрадовался, когда узнал, что в Днях культуры республики будет участвовать этот ансамбль. Мне кажется, что искусство певцов достигло совершенства и блистательности. Они удивляют отточенностью своего мастерства, уникальностью исполнения. И вот еще что мне кажется важным. В последнее время мы много говорим и спорим о фольклоре, каким он должен предстать со сценических подмостков. А вот грузины не спорят — они просто его сохраняют. И делают это бережно, с поистине сыновней заботой. Думается, что в этом плане есть чему поучиться у них.

Выступления грузинских артистов оставили в памяти каждого незабываемые впечатления. А в целом концерт мастеров искусств показал высокий уровень культуры республики.

А. ВИГУНОВ,
инженер.

ВЕЧЕР КВАРТЕТОВ

Праздником камерного искусства можно с полным основанием назвать квартетный вечер, который состоялся в четверг в Органном зале филармонии.

Томичи познакомились с искусством Государственного струнного квартета Грузии. Коллектив существует немногим более двадцати лет. Но музыканты — профессора Тбилисской консерватории — успели стать популярным коллективом не только в нашей стране. О них в восторженных тонах не раз писала пресса Западной Европы, Южной Америки.

Концерт грузинские ансамблисты начали Третьим квартетом современного грузинского композитора Сурхана Носидзе. Это глубокое философское сочинение носит подзаголовок «Эпитафия». Квартету удалось хорошо передать мощ-

ные суровые гармонии, в которых явственно ощущаются народные истоки, идущие от грузинского народного мужского хорового пения. Хорошо ощущалась скупая монументальность произведения. Этот квартет, лаконичный и возвышенный, как надпись на камне, действительно звучал как эпитафия герою. Уже в первом исполненном произведении подкупала стилистическая цельность исполнения.

Затем прозвучал Квартет ре минор Иосифа Гайдна. Квартетная классика (в данном случае — соч. 76) всегда была пробным камнем для любого исполнительского коллектива. Гости из Грузии сыграли квартет безукоризненно — и с точки зрения чувств, и по глубокой внутренней музыкальности исполнения. Сохраняя народ-

ную, в значительной степени даже танцевальную первооснову, ансамблисты не чуждались и философской лирики, и патетики. Великолепным было владение самой широкой палитрой звучания, потрясала тщательная отделка деталей, в которой сказалось точное ощущение времени создания произведения. Публика восторженно приняла исполнение.

Затем квартетный коллектив из Грузии показал советскую камерную классику, сыграв Третий квартет Дм. Шостаковича. Как и его симфонии, квартеты Дмитрия Дмитриевича — произведения сложные, где в едином слове ощущаются и философские, трагические музыкальные пласты, неожиданно соседствующие не только с лирическими, но даже саркастическими эпизодами. Все это

сплавлено в накали борьбы светлого и мрачного начал в человеке и обществе. Все пять частей этого монументального произведения были сыграны на едином дыхании, с точным ощущением авторского стиля. Особенно впечатляюще прозвучала четвертая часть, в которой слышались интонации реквиема.

Встреча с квартетом превратилась в значительное событие в музыкальной жизни областного центра. Долго не смогли в зале аплодировать. И хочется еще раз назвать участников этого удивительного музицирования. Играли профессора Тбилисской консерватории Константин Вардзели, Томаз Батишвили, Нодар Жвания и Отар Чубинишвили.

Спасибо грузинским музыкантам!

Б. БОРИСОВ.



Томск нам понравился...

Исторические места Томска, его революционное прошлое и современные достижения, традиции науки и размах промышленности — все интересовало грузинских гостей во время экскурсии по городу. Старинный Томск открывался им своеобразным образом: своей архитектуры, радушием томичей.

— Знаете, очень важно, когда жители

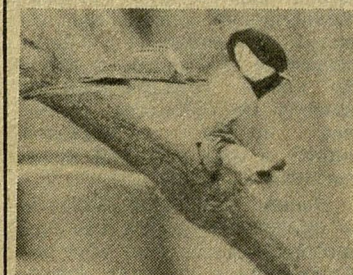
любят свой город, — говорили гости. — Ведь это основа бережного к нему отношения. А в Томске сохранены великие памятники деревянной архитектуры. Любый человек, приехавший к вам, благодарен за это томичам. На нас очень сильное впечатление произвел и Томский государственный университет.

Фото Н. Потапова.

ПОПРАВКА

В предыдущем номере газеты в отчете о торжественного открытия Дней культуры Грузинской ССР во Дворце зрелищ и спорта выступившим после В. М. Кетова ошибочно назван первый заместитель министра культуры Грузинской ССР И. Б. Гамрикели вместо заведующего отделом культуры ЦК КП Грузии Н. Ш. Джанберидзе.

Редакция приносит извинения Н. Ш. Джанберидзе и И. Б. Гамрикели.



ПОГОДА

Сегодня — облачная погода с прояснениями, временами слабый снег, слабая метель, ветер юго-западный, 9—14, местами 15—18 метров в секунду, температура 3—8, в Томске 3—5 градусов мороза, на дорогах гололедица.

20—21 декабря — облачная погода с прояснениями, местами слабый снег, слабая метель, ветер западный, 7—12 метров в секунду, температура ночью 15—20, при прояснениях до 28, днем 10—15, местами до 20 градусов мороза.

Телевидение

СУББОТА, 19 декабря ПЕРВАЯ ПРОГРАММА МОСКВА

7.00 — «90 минут». 8.35 — Выступление квинтета аккордеонистов «Концертино». 8.50 — «Взрослые и дети». Документальные телефильмы. 9.40 — Симфонические миниатюры М. Глинки. 10.10 — «Марк Шагал — художник, поэт». Документальный фильм (Франция). 11.00 — «Радуга» (Нигер). 11.25 — «Первый главнокомандующий». Научно-популярный фильм. 11.45 — «Для всех и для каждого». 12.15 — «Здравствуй, музыка!». 13.00 — «В странах социализма». Тележурнал. 13.30 — «В мире животных». 14.35 — «Всесоюзные соревнования по фигурному катанию. Женщины. Произвольная программа. 16.05 — Новаторы и консерваторы. 16.50 — «Ералаш». 17.00 — Встреча с друзьями. Эстрадная программа. 17.30 — «Сказка о чудесном докторе». Мультфильм. 17.40 — «9-я студия». 18.40 — «Мастера экрана». Фелерико Феллини. 19.55 — «Тысячелетия, песни». Музыкальная передача. 20.50 — «Прожектор перестройки». 21.00 — «Время». 21.35 — Всесоюзные соревнования по фигурному катанию. Произвольный танец. 22.30 — Международный турнир по хоккею на приз газеты «Известия». Сборная Канады — сборная СССР. В перерыве — Новости. 01.00 — На чемпионате мира по шахматам.

ВТОРАЯ ПРОГРАММА МОСКВА

8.00 — Утренняя гимнастика. 8.20 — «Доброе утро». Документальный телефильм. 8.30 — Ритмическая гимнастика. 9.00 — «Утренняя почта». 9.30 — Мировая художественная культура. Позиция Н. Асеева. 10.10 — Документальный телефильм. 10.40 — «Звезда пленительного счастья». Художественный фильм с субтитрами. 1-я и 2-я серии. 13.20 — «Классики осени». Передача из Еревана. 14.00 — «Кто диктует моду?» Документальный телефильм. Фильм 1-й. 14.40 — «Радуга» (Кипр). 15.05 — Встречи на земле дальневосточной. «Дни российской литературы». Передача 1-я. 15.15 — «Судьба режиссера». 1-я и 2-я серии. Художественный фильм. 18.15 — Концерт мастеров искусств. 19.15 — «Здоровье». 20.00 — «Спокойной ночи, малыши!» 20.30 — «Наш сад». 20.50 — «Прожектор перестройки». 21.00 — «Время». 21.35 — «Обиновение». Художественный фильм.